

# PU:n viiden pitäjän AJO

28 päivänä toukokuuta 1939.



15 vuoden ajan on

## CRESCENT

kilpailupyörä ollut johtavana kilpailumerkkinä Pohjoismaissa.

**CRESCENT** johtaa edelleen.

Propaganda-ajossa 30. 4. voittiin A-, B- ja C-sarjat sekä Porvoon-ajossa 14. 5. saavutettiin paras suomalais-saavutus Crescentillä.

Mestariajajien merkki.

Urheiluliike **RAUL HELLBERG** Sportaffär  
Porvoo—Borgå Helsinki—Helsingfors

Under 15 års tid har

## CRESCENT

tävlingscykeln varit det ledande tävlingsmärket i Norden.

**CRESCENT** leder fortfarande.

Vid propaganda-loppt 30. 4. vanns A-, B- och C-klasserna, samt vid Borgå-loppt 14. 5. nåddes bästa finska placering, med Crescent.

Mästaråkarenas märke.



# Mies, pyörä ja „HIIHTÄVÄN KARHUN” pyöräilykengät

— siinä kolmikko, joka kiittää vinhaa vauhtia. »KARHU»-pyöräilykengillä on kevyt polkea. Niiden nahkapohjat antavat jalalle varman tuen. Jokaisen pyöräilijän varusteisiin kuuluvat



„HIIHTÄVÄ KARHU”-  
merkkiset pyöräily-  
kengät!

## OY. URHEILUTARPEITA

Helsinki, Merimiehenkatu 38—40.

Puh, sarja 20 911.

---

Valmisteitamme myyvät kaikki hyvin-  
varustetut urheiluliikkeet kautta maan.

---

# Porvoon Urheilijat r. y.

## TOIMIHENKILÖT:

Puheenjoht.: Maanm. kartott. G. Berglöf.

Varapuheenjoht.: Lehtori Tuomo Heikura.

Sihteeri: Faktori Taisto Neva, puh. 127.

Rahastonhoit.: Kustann. virk. E. Ere.

## JAOSTOT:

Pyöräilyjaosto	pj.:	A. Vilva
Yleisurh.	»	» K. Salminen
Palloilu	»	» E. Aaltonen
Uinti	»	» T. Sjöström
Hiihto	»	» A. Malmberg
Voimistelu	»	» T. Heikura
Nyrkkeily	»	» P. Lindholm
Huvitoimik.	»	» Y. Mauro

## Jäsenmaksujen kerääjät:

A. Vilva ja Å. Malmberg.

*Kaikille näille voi ilmoittautua seuran jäseneksi*

»HERMES», »BRID ARROW», »APOLLO», »FENNIA SPECIAL», »KUNINGASKOTKA» y.m. polkupyöriä runsaasti varastossa.

# A. B. HENRIK TÖRNROOS O.Y.

Välikatu 6 puh. 91.

Polkupyörien ja osien edullisin ostopaikka.

Polkupyöräkorjaamo.

## Toimitsijat:

**Ylituomari:** L. Anttila

**Ylitoimitsija:** G. Berglöf

**Lähetäjät:** Komisario L. Andelin ja T. Heiman

**Kuuluttaja:** T. Tikkala

**Sihteerit:** T. Neva, T. Tikkala, T. Heiman, E. Ere, E. Kortelainen, V. Hänninen.

**Ajanottajat:** G. Berglöf, K. Holopainen, T. Sjöström, P. Berglöf, A. Reijonen

**Maalituomarit:** A. Vilva, P. Aro, T. Heiman, H. Heikkilä, T. Lilja, A. ja A. Malmberg, Kauko Salminen, Jorma Kukko, Y. Herve, J. Herve, E. Aaltonen.

**Tuomarilautakunta:** L. Anttila, G. Berglöf, A. Vilva, T. Sjöström, T. Neva.

**Lääkäri:** L. Nordling. (Tavattavissa kentällä koko kilp. ajan).

**Kilpailukanslia urheilukentällä, puhelin 592.**

### REITIT:

120 KM: PORVOO—JUORNAA—MYRSKYLÄ—ORIMATTILA—PUKKILA—VAKKOLA—PORVOO.

55 km. (alle 20-v.): PORVOO—JUORNAANKYLÄ—VAKKOLA—PORVOO.

## J. A. SIREN

LEIPOMO- ja KONDIIT-  
TORILIKE sekä  
K A H V I L A.

Loviisantie 14—16, puh. 660.

Myymälä Jokik. 28, puh. 661.

NAISTEN ja HERRAIN  
PUKIMO

## RUOHO & PIRINEN

Jokikatu 35. Puh. 249.

SUOSITELLAAN!

# O. Y. MELBA

RUOKALA.

Iso Jokik. 42, Porvoo.

Suosittelaa!

MATSERVERING

St. Ågatan 42, Borgå.

Rekommenderas!

## Maantieajo 120 km. A sarja:

	Juornaa	Orimattila	Pukkila	Vakkola
1. A. Hanssen's, C.S., Brux., Belgia	.....	.....	.....	.....
2. A. Andersson, Akilles	.....	.....	.....	.....
3. Arne Koivisto, C.K 36	.....	.....	.....	.....
4. N. Riuttanen, I.K. 32	.....	.....	.....	.....
5. H. Palm, »	.....	.....	.....	.....
6. Valter Koivisto, »	.....	.....	.....	.....
7. A. Stenström, Lahden Pyör.	.....	.....	.....	.....
8. T. Luostarinen, Viip. Poliisiurh.	.....	.....	.....	.....
9. Leo Rüster, Pyörä-Kotkat	.....	.....	.....	.....
10. T. Kokkola, H:gin Pyör.	.....	.....	.....	.....
11. T. Lahti, »	.....	.....	.....	.....
12. V. Lindgren, »	.....	.....	.....	.....
13. A. Saaristo, »	.....	.....	.....	.....
14. A. O. Leino, P.-T.	.....	.....	.....	.....
15. L. Heiskanen, »	.....	.....	.....	.....
16. V. Koskinen, Tampereen Pyrintö	.....	.....	.....	.....
17. A. Aaltonen, Porv. Urh.	.....	.....	.....	.....
18. M. Vilva, »	.....	.....	.....	.....
19. A. Jalo, H:gin Pyör.	.....	.....	.....	.....
100. B. Ostrow, I.K. 32	.....	.....	.....	.....

## OSUUSLIIKE TOIMELA r.l.

Pornainen.

MYYMÄLÄ JOTA SUOSITELLAAN HYVÄNÄ OSTOPAIKKANA.

## Ravintola MILANO

Urheilijoitten viihtyisä RUOKAILU- ja KAHVIPAikka

SUOSITELLAAN!

# WERNER STENBÄCK

**Sko- och Läderaffär**  
Borgå Mellangatan 5. Tel. 289.  
Privat 289.

Rekommenderas!  
Reparationer utföras.

**Jalkine- ja Nahkakauppa**  
Porvoo Välikatu 5. Puh. 289.  
Yksit. 289.

Suosittellaan!  
Korjauksia suoritetaan.

## Porvoon Uusi Kahvikauppa

Välikatu 4  
Suositellaan!

## Mathilda Mattila

ruoka- ja sekatavarakauppa  
Suositellaan! — Rekommanderas!  
Vesitorinink. 40 — Vattentonsrg. 40

## Kuljetusliike B. Lindholm

Puh. 926.

*Suorittaa kaikenlaisia  
kuljetuksia.*

## Kemikalia SYLVA

Suosittellaan!

Piispankatu 28. Puh. 1033

# PORVOON KEMIKALIOKAUPPA

Nikolankatu 9. Puhelin 733.

SUOSITELLAAN!

*Niitä liikkeitä, jotka  
ilmoittavat tässä ohjelmassa,  
suositlemme arv. yleisölle.*

# TURISTIMAJA

NÄSINMAELLÄ — SUOSITELLAAN!

# TURISTHYDDAN

Å NÄSEBACKEN — REKOMMENDERAS!

## Osto- ja Myyntiliike

Jokikatu 44.

SUOSITELLAAN!

## KELLOSEPÄNLIIKE

I. HOLOPAINEN, Porvoo.  
Runebergink. 34. Puh. 635.

Suosittelaaan!

Taattu työ kohtuuhintaan.

## OTTO WERNER'in

RÄÄTÄLINLIIKETTÄ

Suosittelaaan!

## H. Nyholmin

RÄÄTÄLILIIKE

Kirkkokatu 4. Puh. 938.

SUOSITELLAAN!

## L. SALENIUS

Maito- ja sekatavarakauppa.

Loviisantie 3.

Suosittelaaan!

## V. SUOMINEN

Räätäli

Kaivokatu 28.

Puhelin 837.

PYÖRÄNNE KUNNOSTETAAN  
huolellisesti.

Porvoo Uusi Peltisepäniike

Jokikatu 42. Puh. 1025.

L. Viitanen.

Porvoo Uusi Värjäämö ja  
Kemiallinen Pesulaitos.  
Iso Jokik. 48. P. 557. Suosittelaaan.

Borgå Nya Färgeri &  
Kemiska Tvättinrättning  
'Ägatan 48. Tel. 557. Rekommenderas.

## Jalkineliikettä

Puistokatu 14.

Suosittelaaan!

A. MUTANEN & G. KATAJAMAA.

MAALAUSLIIKE

VELJEKSET

H. & O. Salenius

JOKIKATU 42.

Suosittelaaan!

# Pyöräliike T. LAHTINEN

Varastossa:

VIKING  
IDROTT  
B. S. A.  
RONAL ENFIELD. y.m.  
NORDSTJERNAN  
retkeilypyöriä.

På lagret:

VIKING  
IDROTT  
B. S. A.  
RONAL ENFIELD m.m.  
NORDSTJERNAN  
turistcyklar.

JOKIKATU 36.

## B sarja:

Juornaa Orimattila Pukkila Vakkola

20. Erik Koivisto, C.K.36 .....
21. Hj. Nygård, » .....
22. B. Pettersson, I.K. 32 .....
23. A. Luontila, H:linnan Tarmo .....
24. Uno Tilli, Pyörä-Kotkat .....
25. P. O. Savolainen, H:gin Pyör. ....
26. E. Tolvanen, » .....
27. A. Fräntilä, P.-T. ....
28. R. Achren, » .....
29. K. E. Blomfelt, Akilles .....
30. T. Vihmo, Porvoon Urh. ....
31. H. Appel, » .....
32. I. Lähtenmäki, Turun UL. ....
33. K. Tuominen, Tamp. Pyrintö .....
34. O. Kannisto » .....

# N I Z Z A



NIKOLAINKATU 4.

Puhelin 875.



# T:mi F. BERGLÖF

PORVOO, Jokikatu 41. Puh. 579.

Miesten vistra-, silkki-, trikoo- ja kangaspaitoja,  
solmioita, sukia, alusvaatteita y.m.

Urheilijoille 10 % alennus.

## C sarja:

	Juornaa	Orimattila	Pukkila	Vakkola
35. E. Råback, C.K. 36	.....	.....	.....	.....
36. B. Olander, »	.....	.....	.....	.....
37. H. Karlsson, »	.....	.....	.....	.....
38. E. Järveläinen, I.K. 32	.....	.....	.....	.....
39. E. Lehtinen, Lahden Pyör.	.....	.....	.....	.....
40. K. Espo, Pyörä-Kotkat	.....	.....	.....	.....
41. M. Hänninen, Pyörä-Kotkat	.....	.....	.....	.....
42. T. Hongisto, P.-T.	.....	.....	.....	.....
43. P. Hintikainen, P.-T.	.....	.....	.....	.....
44. G. Nybäck, Akilles	.....	.....	.....	.....
45. A. Nurmi, P.-T.	.....	.....	.....	.....
46. K. Siikava, P.-T.	.....	.....	.....	.....
47. Å. Eriksson, I.K. 32	.....	.....	.....	.....
48. E. Nikkinen, M. Verso	.....	.....	.....	.....
49. R. Nyholm, I.K. 32	.....	.....	.....	.....
101. A. Ahvenainen, V:moision Alku	.....	.....	.....	.....

# Keskus Ravintola

NIKOLAINKATU 14. Puhelin 244.



OLUT TARJOILU

SUOSITELLAAN!

*Kahvila*

## UNTER DEN LINDEN

*SUOSITELLAAN!*

Vastapäätä Runebergin kotia.

Puhelin 899.

## Hotelli Porvoo

Jokikatu 33.

*Suosittellaan!*

## Henrik Silander

*Hyvinvarustettu*

**HERRAINVAATEHTIMO**

Iso Jokikatu 34.

*Ostakaa*

**MAKEAN**

*makeisia!*

**Oy. MAKEA**

Jalkine-liike

## O. Halla

Jokikatu 35.

*SUOSITELLAAN!*

Oy.

Werner Holmberg

Ab.

**KENKÄKAUPPA**

Välikatu 1.

*Suosittellaan!*

## A. BÄRLUND

**PUUSEPPÄTEHDAS.**

VESITORNINKATU 25.

Puhelin 161.

## Alfr. Lönnqvist

**RAKENNUSMESTARI.**

Borgströmink. 6.

Puhelin 483.

# K. & M. HEIMANIN

## **Liha- ja leikkeleliikkeitä**

Nikolainkatu 15. Puhelin 743.

Kirkkokatu 12. Puhelin 356.

*SUOSITELLAAN!*

# Kansallis-Osake- Pankki

perustettu v. 1889.

*Haarakonttoreja 210 eri paikkakunnalla.*

**PORVOON KONTTORI:**

Avoimna 9.30—14.30.

lauantaisin 9.30—13.00.

## **Kahvila MOKKA**

Vastap. Rihkamatorin linja-auto-  
asemaa Puhelin 142.

**HYVÄÄ KAHVIA JA**

**HYVIÄ VIRVOKKEITA.**

Nopea tarjoilu.

Kaupunki-tilaukset toimitetaan  
huolellisesti.

**Suosittelaa!**

## **URHEILIJAT!**

Käyttäkää

**E. Lönnqvistin  
Parturiliikettä**

Rihkamakatu 4.

**YSKIROL** - yskäpastilli vie voittoon !  
 - hostpastillen för till seger !

Oy. BRUNBERG-LINDFORS Ab.

### Nuorten sarja, alle 20 v.

	Juornaa	Vakkola	Porvoo
50. A. Nyström, C.K. 36	.....	.....	.....
51. R. Viljanen, I.K. 32	.....	.....	.....
52. L. Lindblom, »	.....	.....	.....
53. N. Manninen, Lahden Pyör.	.....	.....	.....
54. Y. Aaltonen, »	.....	.....	.....
55. V. Mattila, »	.....	.....	.....
56. T. Saarto, H:linnan Tarmo	.....	.....	.....
57. Esko Tilli, Pyörä-Kotkat	.....	.....	.....
58. P. Salmikallio, »	.....	.....	.....
59. O. Lehtinen, »	.....	.....	.....
60. E. Melén, N.K.	.....	.....	.....
61. A. Kullberg, N.K.	.....	.....	.....
62. E. Perklén, N.K.	.....	.....	.....
63. K. Rosenberg, N.K.	.....	.....	.....
64. P. Hacklin, H:gin Pyör.	.....	.....	.....
65. R. Hacklin, »	.....	.....	.....
66. Ä. Koivunen, »	.....	.....	.....

## Lämpimiä makkaroitaa

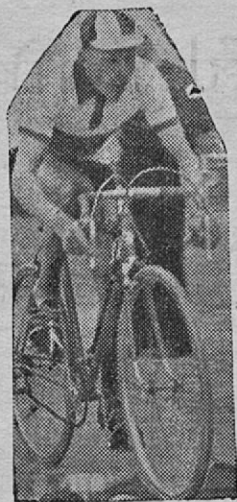
tarjolla klo 20—2

### GUSTAFSSONIN

makkarakärkyissä Rihkamatorilla, Kauppatorilla, Kirkko-  
 torilla sekä Nikolainkatu 13.



Suomen Pyöräilyliiton puheenjohtaja,  
insinööri E. TILUS.



Yllätysvalmis K. E. BLOMFELT,

## Nuorten sarja, alle 20 v.

Juornaa Vakkola Porvoo

67.	R. Torppa, H.-Pyör.	.....	.....	.....
68.	A. Sulanko, »	.....	.....	.....
69.	J. Åkerberg, »	.....	.....	.....
70.	A. Virta, Lohjan Urh.	.....	.....	.....
71.	H. Alasjärvi, P.-T.	.....	.....	.....
72.	V. Laurila, »	.....	.....	.....
73.	A. Saloranta, »	.....	.....	.....
74.	P. Palin, »	.....	.....	.....
75.	L. Marttila, Pukkilan Vesa	.....	.....	.....
76.	E. Roselius, Akilles	.....	.....	.....
77.	E. Julin, »	.....	.....	.....
78.	U. Johansson, »	.....	.....	.....
79.	S. Gustafsson, »	.....	.....	.....
80.	H. Andersin, »	.....	.....	.....
81.	T. Melin, Porvoon Urh.	.....	.....	.....
82.	K. Luoto, »	.....	.....	.....
83.	M. Ollila, M. Verso	.....	.....	.....
84.	A. Brunou, »	.....	.....	.....
85.	.....	.....	.....	.....

KULTASEPÄNLIKE

*S. M. Westerlund*

(Omist. O. HOPEA)

*Jalometalli valmisteita  
edullisesti.*

**Edvin Backman**

PORVOO. Tarmola.

Puh. 739.

*Välittää kaupunkitalojen, maa-  
tilojen ja huviloiden ostoja, sekä  
huutokauppoja.*

MUOTILIIKE  
**STELLA**

MODE AFFÄR

SUOSITELLAAN!

Välikatu 1. Puh. 1035.

**A. LEMPINEN**

**Uunintekijä**



VESITORNINK. 47. Puh. 170.

**F. HENRIKSON**

LEIPOMO- ja KONDIIT-  
TORILIKE.

Museotori 11, puh. 610.

Haaraliike Teatteritalossa, puh. 24.

**Suosittellaan!**



# Porvoon Kirjakauppa

Puhelin  
**106**

*Kirjoja, paperikauppatarvetaa,  
konttoritarpeita.*

*Kihlasormuksia, palkintoesineitä,  
lahjoja*

*ostetaan edullisesti*

**A.B. A. A. ALM O.Y:ltä**

Välikatu 1. Porvoo. Puh. 248.

## **J. V. ROOS**

PORVOO (perustettu 1901)

**Myy**

NAHKAA ja JALKINEITA

Ostaa

RAAKOJA VUOTIA

ELÄINTEN NAHKOJA

Puhelimet:

Liike ..... 778

Parkkaamo ..... } 328

Nahkojen puhdistamo .. }

BORGÅ (grundad 1901)

**Säljer**

LÄDER och SKODON

Köper

RÅA HUDAR och VILTSKINN

Telefoner:

Butik ..... 778

Garveri ..... } 328

Skinrenseri .. }

*Sisustaessanne kotianne tai liiket-  
tänne, käännytkää puoleemme.*

**Oy. Porvoon  
Huonekalutehdas**

Jokikatu 4. Puhelin 455.

**Hj. Toivonoja,**

PORNAINEN. Puh. 8.

**Nauloja ja rakennustarpeita,  
talous- ja kangastavaroita os-  
taessanne kannattaa tiedustella  
hintojani.**

HYVÄN MAALAUKSEN tulee kestää niin monenlaisia rasituksia, että ilman erikoista väriaineiden ja työtapojen tuntemusta ei selvitä.

NIITÄ SAATTE MEILTÄ.

# Oy. J. R. Heino Ab.

Porvoo. Puhelin 326 ja 261.

## Rata-ajo 1 km.

- |     |                     |         |       |
|-----|---------------------|---------|-------|
| 86. | E. Villberg, C.K.   | 36      | ..... |
| 87. | E. Ikonen, I.K.     | 32      | ..... |
| 88. | B. Sederström, I.K. | 32      | ..... |
| 89. | R. Karunka, H:gin   | Pyör.   | ..... |
| 90. | K. Ranta,           | »       | ..... |
| 91. | A. Verho,           | P.-T.   | ..... |
| 92. | Th. Virtanen,       | »       | ..... |
| 93. | R. Vartiainen,      | »       | ..... |
| 94. | S. O. Erikson,      | »       | ..... |
| 95. | S. Pauma,           | »       | ..... |
| 96. | N. Engman,          | »       | ..... |
| 97. | L. Heippala,        | Porvoon | Urh.  |
| 98. | P. Jalava,          | »       | ..... |
| 99. | H. Lindström, I.K.  | 32      | ..... |

## AJATTE

varmasti ja keveästi  
TAMMER polkupyörällä.

SUOMEN MAANVILJELIJÄIN KAUPPA Oy.



# Oy. Porvoon Seurahuone Ab.

HOTELLI JA  
RAVINTOLA

HOTELL OCH  
RESTAURANG

Kauppatorin laidassa. Puh. 4. & 44. Tel. Invid salutorget.

## Rata-ajo 10 km.

86.	E. Villberg, C.K. 36	.....	.....
87.	E. Ikonen, I.K. 32	.....	.....
88.	B. Sederström, I.K. 32	.....	.....
89.	R. Karunka, H:gin Pyör.	.....	.....
90.	K. Ranta, »	.....	.....
91.	A. Verho, P.-T.	.....	.....
92.	Th. Virtanen, »	.....	.....
93.	R. Vartiainen, »	.....	.....
94.	S. O. Erikson, »	.....	.....
95.	S. Pauma, »	.....	.....
96.	N. Engman, »	.....	.....
97.	L. Heippala, Porvoon Urh.	.....	.....
98.	P. Jalava, »	.....	.....
99.	H. Lindström, I.K. 32	.....	.....
		.....	.....
		.....	.....

Oy. Porvoon Rautakauppa

Nikolaink. 8. Puh. 149.

*Hyvinlaiteltu Rautakauppa.*

**Halvat hinnat!**

Ab. L. SIMOLIN Oy.

TUKKU- JA

VÄHITTÄISKAUPPA.

**H. SILTANEN  
VAATTURI**

VEKKIJÄRVENTIE 5.

Puhelin 489.

**MIEHET!**

Paidat, solmiot, hatut ja lakit  
y.m. kesä-uutuudet ovat saa-  
puneet.

WIKTOR SILANDER. Jokikatu 30.

## AXEL FORSBLOM

Tukku- ja Vähittäiskauppa  
Välkikatu 5. Puhelin 148.

Ruoka- ja Sekatavarakauppa  
Lukiokuja 9. Puhelin 501.

Uusi Vaatetusliike

## M. Sundbäck

PORVOO

SUOSITELLAAN!

## L. Bärlund

RUOKA- JA  
SEKATAVARAKAUPPA

Jokikatu 46. Puhelin 437.

S u o s i t e l l a a n !

## Oy. IDA AX Ab.

Herrainvaatehtimo, Muoti-,  
Kangas- ja Lyhyttavaraliike  
Kosmeettisia aineita.

Porvoo, Jokikatu 38.

EDULLINEN OSTOPAIKKA.

## Ab. Arth. Lindfors Oy.

Leipomo ja Kondiittoriliike.



Porvoo Runbergink. 34. Puh. 627.  
Varasto » 515

S U O S I T E L L A A N !

## Oy. *ALEKS. KOSKI* Ab.

MAKKARATEHDAS

*S u o s i t e l l a a n .*

## V. NYQVISTIN

LEIPOMO- ja KONDIITTORILIIKETTÄ

SUOSITELLAAN!

Vekkijärventie 1. Puh. 398.

Jokikatu 32. Puh. 651.

# A. VILVAN Jalkinekorjaamo

Kaivokatu 29, puhelin 825.

SUOSITELLAAN!

*Jalkineiden edullisin ostopaikka*

## Porvoon Kenkäaitta Oy.

Puh. 251. Valtimon talo.

### Kahvila KAIRO

Porvoo Runeberginkatu 33.  
Puhelin 937.

SUOSITELLAAN!

### O. GUSTAFSSON

LEIPOMO- ja KONDIITTORI-  
LIIKE. Om. H. Stenman.  
V. kirkkokatu 11. Puh 283.

SUOSITELLAAN!

Polkupyöriä ja osia, Verryttely-  
pukuja, Urheiluhousuja sekä  
jalkineita, Kauluspaitoja, sol-  
mioita ja lippalakkeja y.m.

Ostatte edullisesti meiltä

Kauppias

**E. SALONEN**

KAARENKYLÄ. Puh. 20.

Toiminimi

### Gunnar Green

Suorittaa kaikkia rakennus-  
 töitä, laatii piirustuksia ja  
kustannusarvioita.

LOVIISANTIE 10. Puh. 459.

## *Urheilijat HUOM!*

Verryttelypuvut, silkkpaidat, solmiot, trikoo-alusvaatteet,  
sukat, kaulaliinat ja käsineet ostatte edullisimmin

W. LILJAN VILLAKUTOMO ja VAATETUSLIIKKEESTÄ  
Porvoo Nikolainkatu 12.

# PORVOON SÄHKÖLIIKE O.Y.

RUNEBERGINKATU 33.

Puhelin 396.

Suosittellee hyvinlajiteltua varastoaan. Sähkötarpeita,  
Radio- ja Kristallikoneita sekä Valokuvaustarpeita.

## Uloslyöntiajo:

- |     |                     |         |           |
|-----|---------------------|---------|-----------|
| 86. | E. Villberg, C.K.   | 36      | .....     |
| 87. | E. Ikonen, I.K.     | 32      | .....     |
| 88. | B. Sederström, I.K. | 32      | .....     |
| 89. | R. Karunka, H:gin   | Pyör.   | .....     |
| 90. | K. Ranta,           | »       | .....     |
| 91. | A. Verho,           | P.-T.   | .....     |
| 92. | Th. Virtanen,       | »       | .....     |
| 93. | R. Vartiainen,      | »       | .....     |
| 94. | S. O. Erikson,      | »       | .....     |
| 95. | S. Pauma,           | »       | .....     |
| 96. | N. Engman,          | »       | .....     |
| 97. | L. Heippala,        | Porvoon | Urh. .... |
| 98. | P. Jalava,          | »       | .....     |
| 99. | H. Lindström, I.K.  | 32      | .....     |
|     |                     |         | .....     |
|     |                     |         | .....     |

# Söderströmin Kirjakauppa

PORVOO

Nikolainkatu 3

Puh. 8.

## **Valitkaa pyöränne**

hyväksi tunnettua merkkiä. Hankkikaa itsellenne ennen muita

# **U N I O N**

Korkein laatu. Taloudellisin. Siihen voitte luottaa kaikilla teillä

**A. NORRGÅRD,** Vesitornink. 59. Puh. 934.

## **Porvoo—Koskenkylä—Myrskylä**

Myrskylästä	6.30	14.00
Porvoosta	12.15	17.30

Joka päivä.

**A. NORRGÅRD,** puhelin 395 ja 934.

## **Polkupyörällä**

retkeily on halpaa ja vapaata, sillä käyttökustannukset ovat mitättömät ja retkeily riippumaton kulkuneuvojen aikatauluista ja reiteistä.

### **MEILLÄ ON**

**NORRLAND SPECIAL-, CRESCENT-, COLONIAL-CLUB- ja VELTRAD** polkupyöriä kaikkine varaosineen.

## **ELANTO**



**SEKATAVARAMYYMÄLÄT:**  
Porvoo, Hamari, Kerkkoo ja  
Tolkkinen.

# PORVOON URHEILIJAT r. y.

*Voimistelu- ja urheiluseura, Porvoo.*

Seura toimii Porvoon ja sen ympäristön suomenkielisen väestön keskuudessa.

## SEURAN OHJELMAAN KUULUU:

Yleisurheilu, voimistelu, jää-, jalka- ja pesäpallo, uinti, pyöräily, hiihto ja poikaurheilutyö.

*Liittykää P.U:n jäseneksi!*

## *Suosittellemme*



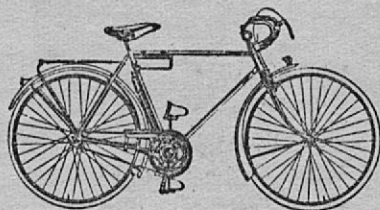
erikseen jokaista NÄISTÄ  
LIIKKEISTÄ, sillä siellä  
annetaan arvo urheilukasvatukselle.



## *Huipputuloksiin vain parhailla välineillä!*

Siksi kaikkien kilpapyöräilijäin  
ihanne onkin aina ollut

### **HERMES**



Päämyyjä Suomessa:

**KORPIVAARA & HALLA OY.**  
HELSINKI.

HERMES-pyörät ovat tavattoman  
kevytkulkuisia ja kestäviä, vielä  
kahdenkymmenen vuoden kuluttua  
ne ovat täysin ajokuntoisia. Siksi  
niitä jo onkin myyty pitkälti toista  
miljoonaa.

HERMES on johtava laatupyörä.  
Sen kaikki kiiltävät osat ovat ensin  
niklatut ja sitten vielä kromioidut,  
puolat ja lokasuojain kannattimet  
ovat ruostumattomasta teräksestä  
jne.

Kysykää niiltä lukemattomilta on-  
nellisilta, joilla on **HERMES**.

K E S K U S O S U U S K U N T A

**LABOR r. l.**



OSTAA maanviljelystuotteita.

MYY maanviljelyskoneita ja -tarpeita.

# AUG. EKLÖF, AKTIEBOLAG

PORVOO—Perustettu 1864.

Puutavaroita  
Hevoskenkiä  
Ruuvihokkeja  
Isolaattorikoukkuja  
Faneeria  
Puusepänlavyjä  
Laatikkolautoja

Selluloosaa  
Seinäpahvia  
Laivoja, suurempia ja pienempiä  
Kultalistoja  
Tapettilistoja  
Valokuvakehyksiä  
Kuvastimia y.m.

## POLKUPYÖRIÄ

Maantieajoon: Tammer, Reima ja  
Sopu. Monark, PSO, Durkopp.  
Retkeilyyn: Tammer I, II ja III.  
SMK-Loisto ja Monark.

HUSQVARNA-ompelukoneita.

FAMA (Husqvarna)-kutomakoneita.  
Edulliset ehdot. Varaosia ja tarpeita. Uudet mallit.

PHILIPS-radioita.

Täsmälliset hinnat. Edulliset ehdot. Tervetuloa katsomaan!

## HUSQVARNA MYYMÄLÄ

Edust. P. J. Nieminen, Porvoo, Jokikatu 55. Puh. 1142.

## Lastenpukimo REA

Hyvinlajiteltu lasten pukimien  
varasto.

Papink. 12. Puh. 1018.

## Verhoilu- ja satulasepäntiike

VILLE EKLUND  
tekee hyvän työn kohtuuhintaan.

Iso-Jokik. 51. Puh. 868.



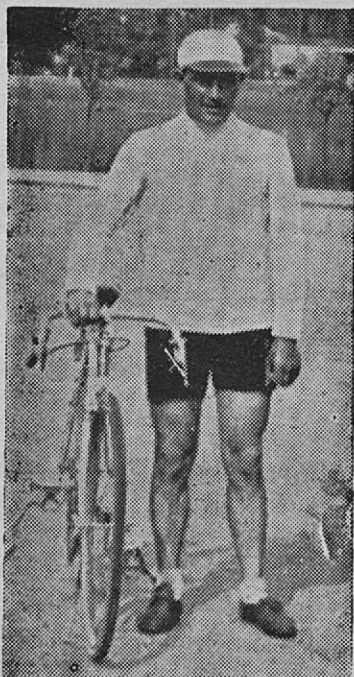
---

---

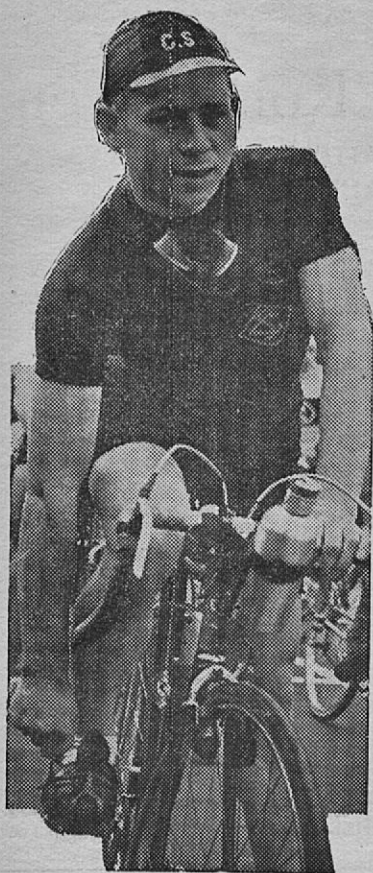
Viiden pitäjän  
„kuningas-  
ehdokkaita“

---

---



A. KOIVISTO.



A. HANSSENS.



V. LINDGREN.

Huonekaluja, leposohvia, patjoja  
y.m. ostate ehdottomasti halvimmalla

## H. HAGMANIN Huonekaluliikkeestä

Puistokatu 7. Puhelin 191.

Velocipeder  
Velocipeddelar  
Velociped-reparationer.

Polkupyöriä  
Polkupyörän osia  
Polkupyörän korjauksia

Sportaffär **E. L. MARTIN** Urheiluliike  
Tel. 2 1 5 Puh.

Frans Bergström

KELLOSEPÄNLIKE

Välrikatu 1.

Puhelin 122.

Yksit.p. 568.

**SUOSITELLAAN!**

Kortejärven

MAITO- ja RUOKATAVARA-  
KAUPPA

Kirkkokatu 15. Puh. 852.

**SUOSITELLAAN!**

**A. Gustafsson**  
Möbelaffär - Huonekaluliike

Ågatan 35 (Pietiläinens gård).

Jokikatu 35 (Pietiläisen talo).

**Rekommenderas!**

**Suosittelaa!**

A. E. Thesslund

KUKKAKAUPPA,

Nikolaink. 11. Puhelin 360.

PUUTARHA, Puhelin 331.

*Suosittelaa!*

Runsas valikoima  
mitä erilaisimpia  
**KENKIÄ**

**Kenkäkauppa MARS.**

Felix Rosenström

Kolonial-, Frukt- och  
delikatesaffär.

**REKOMMENDERAS!**

Nikolaig. 10, tel. 176.

Biskopsg. 28, tel. 679.

Kivenveistämö ja  
Sementtivalimo

Suosittelaa n!



Stenhuggeri &  
Cementjuteri

Rekommenderas!

Kirkon vieressä.  
Puhelin 200.

**L. BERGLÖF**

Vid kyrkan.  
Telefon 200.

**BORGÅ BRYGGERI A.B.s**  
**LÄSKDRYCKER**



**VALENCIA**  
**DEN STÄRKANDE, ÄKTA APELSINDRYCKEN**

**F** Suosittu  
vaatehtimo.

**U**

**C** Suositellaan.

**H**

**S** Urheilijoille  
erikois-  
alennus.

Ravintola

**Piccadilly**

Nikolaink. 7, p. 478

Linja-autoaseman  
vieressä.

**AAMIAINEN ja  
PÄIVÄLLINEN**

Lämpimiä ruokia  
koko päivän.

**B I** Alkoholi-  
oikeudet.

## Urheilijat — Sportsmän

### NIDA

Hierontaöljyä.  
Ihovoiteita ja öljyjä.

Massage-olja.  
Hudcremer och oljor.

**Uusi Kemikalikauppa**  
Nikolainkatu 14. Hopean talo,

**Nya Kemikaliehandeln**  
Nikolaigatan 14. Hopeas gård.

## MONARK 1939

kvalitetsvelocipeden med värdefulla patentsökta nyheter säljes av

**Borgå Elektriska Installationsbyrå**  
Inneh. Hj. Åkerberg. Parkg. 7.

laatupolkupyörä arvokkailla patenttihaetuilla uutuuksilla myy

**Porvoon Sähkötoimisto**  
Omist. Hj. Åkerberg. Puistok. 7.

## BIO ROYAL

es i t t ä ä aina ensiluokkaisia ! f ö r e v i s a r alltid förstklassiga  
filmejä filmer

## Picture Palace Royal

presents always pictures of high quality

*Lukekaa  
tarkkaan  
ilmoitukset!*

# Onko onnenlukunne

# 7

Tällä numerolla päättyvillä arvoilla voitatte

## Porvoon Urheilijain arpajaisissa.



Pienempi määrä arpoja vielä saatavissa seuran jäseniltä.

Voitot saadaan heti periä T:mi F. Berglöfin liikkeestä Jokikatu 41. Puh. 579.



**HUOM!** *Päävoitot vielä jälellä* **HUOM!**



Ostamalla P.U.-arpoja kannatatte seuran toimintaa.

Liitykää  
„PORVOON URHEILIJAT”  
seuran

*kannattavaksi jäseneksi!*

Vuosimaksu 25:—  
5 v. „ 100:—

*Suomen nuorten liikuntakasvatusta  
on jokaisen urheilun ystävän kannatettava.*

*Huomio!*

*Huomio!*

---

Lukekaa tarkkaan  
tämän lehden  
kaikki ilmoitukset.

---

# Laakeriseppele voittajalle — NOKIA-pengas pyörälle!

Nokian rengas on todellinen voitonmerkki pyörällemme — ei tosin palkinto, mutta **edellytys** voittamattomaan ajo-kykyyn.

Kestopinnan kimmolsuus, uskomattoman kestävä ja sitkeän kulutuksen ohella tekee ajon kevyeksi ja renkaat erittäin pitkäikäisiksi.



## NOKIAN

# RENGAS

*polkupyörärengas  
„kuningasluokkaa”*

**JOKA KOLMAS KANSALAINEN**



**LUKEE NÄITÄ LEHTIÄ**

- SUOMEN KUVALEHTI
- RADIOKUUNTELIJA
- HOPEAPEILI
- KOTILIESI
- SEURA
- KUVA

**MUTTA NE OVATKIN**

**YHTYNEITTEN *ryyriä* LEHTIÄ**